

## Anx.16 - DIMENSÃO FISIOLÓGICA ('PRATÉVOR')

NÍVEIS DE DESENVOLVIMENTO PROGRAMÁTICO	ETAPAS DO PROCESSO ENSINO E APRENDIZAGEM DO CANTO COLETIVO/ CORAL ("SABERES")	Canções e repertório para ativação vocal e consolidação técnica  [código de partituras: C.1]
<b>Nível I</b> (Elementar)	<b>Saber ESTAR</b>	<b>Estimulação vocal:</b> 1- Os Patinhos 2- É assim o meu papá 3- A capoeira
<b>Nível II</b> (Iniciação-1)	<b>Saber OUVIR (e EXPLORAR)</b>	<b>Ativação vocal / Emissão:</b> 7- Um barquinho ligeiro andava 8- Joana come a papa 9- Dó, ré, mi a Mimi
<b>Nível III</b> (Iniciação-2)	<b>Saber VOCALIZAR</b>	<b>Ativação vocal / Emissão:</b> 11- Fui ao céu 12- O pintassilgo 13- O pião 14 – O pastor 15- Mirandum
<b>Nível IV</b> (Iniciação-3)	<b>Saber ENTOAR</b>	<b>Ativação vocal / Colocação:</b> 17- O pretinho Barnabé 18- Fui ao jardim da Celeste 19- No pontão d'Avinhão 20- O pastorzinho 21- Três galinhas
<b>Nível V</b> (Básico-1)	<b>Saber ESCUTAR</b>	<b>Colocação (canções com intervalos descendentes):</b> 23- Cai neve 24- A abelhinha 25- O balão do João 26- Salta a bola
<b>Nível VI</b> (Básico-2)	<b>Saber AFINAR</b>	<b>Colocação:</b> 30- A primavera 31- Alecrim 32- O Canto do melharuco 33- À oliveira da serra 34- Gira que gira 35- Uma vez era um menino

<p><b>Nível VII</b> (Intermédio-1)</p>	<p><b>Saber</b> <b>CANTAR</b></p>	<p><b>Colocação: (arpejos e intervalos ascendentes)</b></p> <p>40- Zabelinha tecedeira 41- Indo eu, a caminho de Viseu</p> <p><b>42- Lagarto pintado</b></p> <p><b>43- Ó Rosa arredonda a saia</b></p> <p>44- Marinheiro: 1. a uníssono 2. em cânone</p> <p><b>Controlo pneumofónico + fraseado</b></p> <p>45- Marina</p>
<p><b>Nível VIII</b> (Intermédio-2)</p>	<p><b>Saber</b> <b>(en-)CANTAR...</b> <b>envolvendo-se</b> (com a música que faz)</p>	<p><b>Consciencialização dos princípios de produção vocal saudável e fisiologicamente corretos:</b></p> <p>49- Casinha pobre 50- No alto da montanha 51- Viro eu, viras tu</p> <p><b>52- Dom solidom</b></p> <p>53- Natal</p>
<p><b>Nível IX</b> (Avançado-1)</p>	<p><b>Saber</b> <b>(EN)-CANTAR...</b> <b>relacionando-se</b> (através da música que partilha)</p>	<p><b>Aplicação dos princípios de produção vocal fisiologicamente correta:</b></p> <p><b>55- Manca sollecita</b></p> <p><b>56- Ché Gusto</b> (a solo e em cânone)</p>
<p><b>Nível X</b> (Avançado-2 e 3)</p>	<p><b>Saber</b> <b>(EN)-CANTAR...</b> <b>transcendendo-se</b> (quando é possível atingir-se uma dimensão supra-mental)</p>	<p><b>Domínio dos princípios de produção vocal saudável e fisiologicamente correta:</b></p> <p><b>60- Dona nobis pacem</b> (em cânone)</p> <p><b>61- Caro Mio Ben*</b> (na tonalidade correspondente ao naipe vocal):</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. versão para registo grave</li> <li>2. versão para registo agudo</li> </ol> <p>*Outras sugestões em: - Practical Method of Italian Singing e Método Prático de Canto de N. Vaccaj (*ver referências bibliográficas)</p>

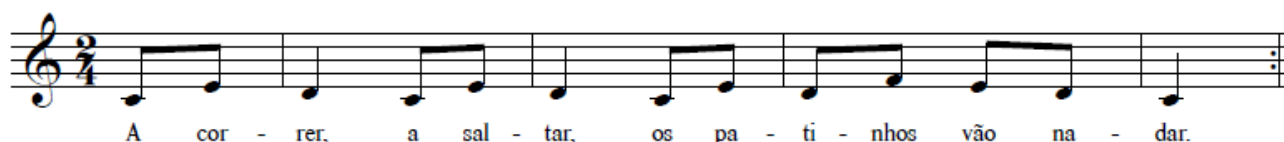
# CANÇÕES PARA ESTIMULAÇÃO E ATIVAÇÃO VOCAL

## Aquecimento vocal e consolidação técnica – (C.1)

### NÍVEL I

## Os patinhos

Pop. francesa  
Adaptação de M. C. Diogo e Raquel Simões



#### *Em modo maior:*

A correr, a saltar, os patinhos vão nadar.  
A saltar, a correr, os patinhos vão beber.

#### *Em modo menor:*

Sem chover, a secar, não há água p'ra nadar.  
Sem nadar, sem beber, os patinhos vão morrer.

#### *Variantes:*

A voar, a voar, as pombinhas vão no ar.  
A nadar, a nadar, os peixinhos vão no mar.  
A saltar, a saltar, os meninos vão brincar.  
A roer, a roer, os ratinhos vão comer.

## É assim o meu papá

Cânone

E. Willems



Lá-lá-lá-lá, é assim o meu papá  
Lá-lá-lá-lá, é assim o mano Zé.  
Lá-lá-lá-lá, é assim o meu titi.  
Lá-lá-lá-lá, é assim a minha avó.  
Lá-lá-lá-lá, é assim o meu lulu.

## A capoeira

Cânone

1

2

E. Willems

Musical notation for the first system of 'A capoeira'. It features a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a 3/4 time signature. The melody consists of a sequence of eighth and quarter notes. Below the staff, the lyrics are: 'Có - c'ró - có o sol se le - van - ta, lo - go o ga - lo can - ta.'

Có-c'ró-có, o sol se levanta, logo o galo can-ta.  
Cá-c'rá-cá, diz a mãe galinha: saltem da caminha.  
Cô-cô-cô, canta ela de novo quando põe o ovo.  
C'rrô-c'rrô-c'rrô, fala com voz rouca a galinha choca.  
Qui-qu'ri-qui, sai o pintainho, sai do seu ovinho.  
Pi-pi-pi, traz a cozinheira milho à capoeira.

## NÍVEL II

## O barquinho

Pop. francesa

Musical notation for 'O barquinho' in 8/8 time. The piece is divided into three systems of four measures each. The lyrics are: 'Um bar - qui - nho li - gei - ro an - da - va li - gei - ri - nho an - da - va no mar. A nu - vem pas - sou o mar se a - gi - tou o ven - to a so - prar e os bar - cos a vi - rar. Vem a on - da ba - loi - ça o bar - qui - nho e o bar - qui - nho faz tcha - pe no mar.'

# Joana, come a papa

Tradicional infantil



Co - me a pa - pa Joa - na, co - me a pa - pa, co - me a pa - pa



Joa - na, co - me a pa - pa Joa - na, co - me a pa - pa.

## *Refrão*

Come a papa, Joana, come a papa,  
Come a papa, Joana,  
Come a papa, Joana, come a papa.

1, 2, 3

Uma colher de cada vez

4, 5, 6

Era uma história de reis

E uma colher de papa.

## *Refrão*

7, 8, 9

Ainda nada se resolve

10, 11, 12

À espera que a mosca pouse

E uma colher de papa.

## *Refrão*

13, 14 e meia

A coisa não está feia

16, 17

Mais um pingo no babete

E uma colher de papa.

## Dó-Ré-Mi, a Mimi

Adapt.: Raquel Simões

Dó - Ré - Mi, - a Mi - mi Mi - Fá - Sol, - pe - lo sol Fá - Mi -  
Dó - Ré - Mi, - eu co - zi Mi - Fá - Sol, - um pão mole Fá - Mi -

Ré, - vai a pé Mi - Ré - Dó, - não tem po - pó.  
Ré, - p'ró ca - fê Mi - Ré - Dó, - da mi - nha a - vó!

### NÍVEL III

## Fui ao céu

E. Willems

Fui ao céu, ti - ro - li - ro - li - ro, fui ao céu, ti - ro - ti - ro - léu.

Fui ao céu, tiro-liro-liro, fui ao céu, tiro-tiro-léu.  
Num balão, tiro-liro-liro, num balão, tiro-tiro-lão.  
E vi lá, tiro-liro-liro, e vi lá, tiro-tiro-lá.  
São José, tiro-liro-liro, São José, tiro-tiro-lé.  
O que vi, tiro-liro-liro, o que vi, tiro-tiro-li.  
Era bom, tiro-liro-liro, era bom, tiro-tiro-lom.

## O pintassilgo

pop. francesa

Musical notation for the song 'O pintassilgo'. It consists of two staves of music in 2/4 time. The first staff contains the melody for the first line of lyrics, and the second staff contains the melody for the second line. The lyrics are: 'O pin - tas - sil - go can - ta du - as no - tas mi mi mi sol que 'stão nes - ta can - ção.'

O pintassilgo  
Canta duas notas:  
Mi, mi, mi, sol,  
Que 'stão nesta canção.

O rouxinol  
Já can-ta muitas notas:  
Mi, mi, mi, sol,  
Mi, dó, dó ré, ré dó!

## O Pião

Pop. francesa

**Fine**

Musical notation for the first line of 'O Pião'. It consists of a single staff of music in 2/4 time. The lyrics are: 'Eu te-nho um pi - ão, um pi - ão que dan - ça. Eu te-nho um pi - ão, mas não te dou não.'

**D.C. al Fine**

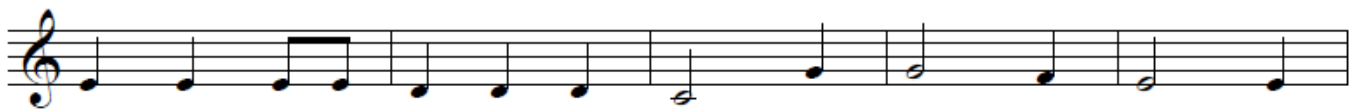
Musical notation for the second line of 'O Pião'. It consists of a single staff of music in 2/4 time. The lyrics are: 'Gi - ra que gi - ra o meu pi - ão, mas não to dou nem por um tos - tão.'

## O pastor

Pop. francesa



Quan - do eu e - ra me - ni - no a - pren - di de meu pai. A guar - dar os re -



ba - nhos e a can - tar trai - lai - lai! Lai - lai, lai - lai, can -



tan - do vai pas - tor. — La - lai, lai - lai, can - tan - do pas - tor vai!

## Mirandum

Pop. francesa



Mi - ran - dum num bar - co à ve - la Mi - ran - dum, Mi - ran - dum, Mi - ran -



de - la! Mi - ran - dum num bar - co à ve - la não sei se vol - ta -



rá! - Não sei se vol - ta - rá, - se fi - ca - rá por lá!



## NÍVEL IV

### O pretinho Barnabé

Cânone Pop francesa



1 2

O Pre-ti-nho Bar-na-bé, ti-ro-li-ro - li - ro. O Pre-ti-nho Bar-na-bé ti-ro-li-ro - lé.

Modo maior:

O Pretinho Barnabé, ti-ro-li-ro-li-ro.

O Pretinho Barnabé, ti-ro-li-ro-li-lé.

Modo menor:

A saltar quebrou um pé, ti-ro-li-ro-li-ro.

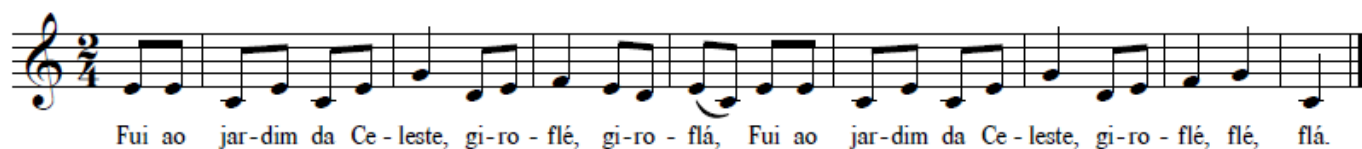
A saltar quebrou o pé, ti-ro-li-ro-li-lé.

Modo maior:

Salta agora só num pé, ti-ro-li-ro-li-ro.

Salta agora só num pé, ti-ro-li-ro-li-lé.

## Fui ao jardim da Celeste



Fui ao jardim da Celeste, giroflé, giroflá  
Fui ao jardim da Celeste, giroflé, flé, flá.

O que foste lá fazer, giroflé, giroflá  
O que foste lá fazer, giroflé, flé, flá.

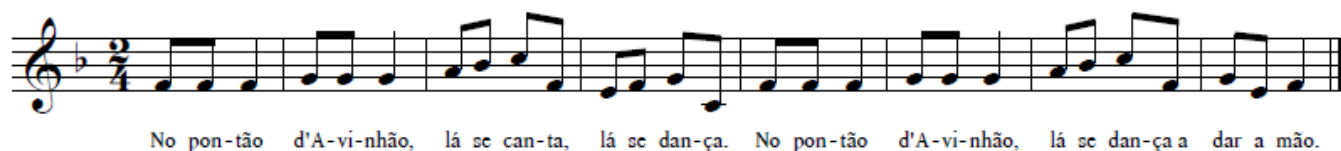
Fui lá buscar uma rosa, giroflé, giroflá  
Fui lá buscar uma rosa, giroflé, flé, flá.

Para quem é essa rosa, giroflé, giroflá  
Para quem é essa rosa, giroflé, flé, flá.

É p'ra menina ....., giroflé, giroflá  
É p'ra menina ....., giroflé, flé, flá.

## No pontão de Avinhão

Pop. francesa



# O pastorzinho

Inf. brasileira



Ha - vi - a um pas - tor - zi - nho que an - da - va a pas - to - rear. Sa - iu de su - a ca - sa e pôs - se a can -



tar: dó, ré, mi, fá, fá, fá, dó, ré, dó, ré, ré, ré, dó, sol fá, mi, mi, mi, dó, ré, mi, fá, fá, fá.

Havia um pastorzinho que andava a pastorear.  
Saiu de sua casa e pôs-se a cantar:  
Dó, ré, mi, fá, fá, fá, dó, ré, dó, ré, ré, ré,  
Dó, sol fá, mi, mi, mi, dó, ré, mi, fá, fá, fá.

Chegando ao palácio, a rainha lhe falou:  
Alegre pastorzinho, seu canto me agradou!...  
Dó, ré, mi, fá, fá, fá, dó, ré, dó, ré, ré, ré,  
Dó, sol fá, mi, mi, mi, dó, ré, mi, fá, fá, fá.

# Três galinhas

Pop. francesa



Três ga - li - nhas a can - tar, vão p'ró cam - po pas - se - ar. Uma à fren - te é a pri - mei - ra, logo as



ou - tras, em car - rei - ra, vão as - sim a pas - se - ar os bi - chi - nhos pro - cu - rar.

## NÍVEL V

### A abelhinha

Cânone

Delcasso

1 2

Zum, zum, zum! E poi - sa na flor! Zum - be, zum - be, é a a - be - lhi - nha,  
faz o mel le - va à ra - i - nha. Zum, zum, zum! E poi - sa na flor!

The musical score for 'A abelhinha' is written in 2/4 time. It consists of two staves. The first staff has two parts, labeled '1' and '2'. Part 1 has the lyrics 'Zum, zum, zum! E poi - sa na flor!'. Part 2 has the lyrics 'Zum - be, zum - be, é a a - be - lhi - nha,'. The second staff continues the melody with the lyrics 'faz o mel le - va à ra - i - nha. Zum, zum, zum! E poi - sa na flor!'.

### Cai neve

Pop. francesa

Cai ne - ve, cai ne - ve, cai ne - ve no jar - dim.  
Bran - qui - nha co - bre o chão, e en - tão, tu - do é bran - qui - nho as - sim.

The musical score for 'Cai neve' is written in 4/4 time. It consists of two staves. The first staff has the lyrics 'Cai ne - ve, cai ne - ve, cai ne - ve no jar - dim.'. The second staff has the lyrics 'Bran - qui - nha co - bre o chão, e en - tão, tu - do é bran - qui - nho as - sim.'.

# O balão do João

Pop. alemã




O ba - lão do Jo - ão so - be, so - be, pe - lo ar. 'Sta fe - liz,  
o pe - tiz, a can - ta - ro - lar. Mas o ven - to a so - prar,  
le - va o ba - lão pe - lo ar. Fi - ca en - tão, o Jo - ão a cho - ra - min - gar.

O balão do João sobe, sobe, pelo ar.  
'Sta feliz, o petiz, a cantarolar.

Mas o vento a soprar, leva o balão pelo ar.  
Fica então, o João a choramingar.

Logo a mãe do João, outro balão foi buscar  
Fica então o João, a cantarolar...

## Salta a bola



Sal - ta a bo - la, sal - ta, sal - ta; sal - ta a bo - la pe - lo ar. ar.  
Sal - ta a bo - la, sal - ta, sal - ta; sal - ta a bo - la a - té pa - rar. rar.

Gira a roda, gira, gira  
Gira a roda e vai virar.  
Vira a roda, vira, vira  
Vira a roda até parar!

## NÍVEL VI

## A primavera

Pop alemã



Cu - co, cu - co, oi - ço can - tar. A Pri - ma - ve - ra  
'stá a che - gar! - Va - mos to - dos sal - tar, dan - çar.

Cuco, cuco, oiço cantar.  
A Primavera  
Está a chegar!  
Vamos todos saltar, dançar.

Cuco, cuco, oiço cantar.  
Abrem as flores,  
Chegam as árvores  
Primavera vem a chegar!

Cantem, cantem, vamos dançar.  
Crescem as plantas  
Os dias crescem  
Primavera vem a chegar!

## Alecrim



A - le - crim a - le-crim doi - ra - do que nas - ce no mon - te sem ser se - me - a - do.



Ai meu a - mor quem te dis - se a ti que a flor do cam - po e - ra o a - le - crim.

Alecrim, alecrim doirado  
que nasce no monte sem ser semeado.  
Ai meu amor quem te disse a ti  
que a flor do campo era o alecrim.

Alecrim, alecrim aos molhos  
por causa de ti choram os meus olhos.  
Ai meu amor quem te disse a ti  
que a flor do campo era o alecrim.

## O canto do melharuco

Pop. francesa



Sol - sol mi, sol - sol - mi, sol - sol - mi, Can - ta as - sim o me - lha -



ru - co. Sol - sol - mi, sol - sol - mi, sol - sol - mi, o me - lha - ru - co que eu ou - vi!

## À oliveira da serra (Oliveirinha da serra)

Musical notation for the song "À oliveira da serra" in G major and 2/4 time. The melody is written on a single staff with lyrics underneath. The first line of music ends with a fermata over the word "flor." and a dash. The second line of music ends with a double bar line.

À o - li - vei - ra da ser - ra o ven - to le - va a flor. — Ó - i - ó -  
ai, só a mim nin - guém me le - va, Ó - i - ó - ai, pa - ra o pé do meu a - mor!

## Tudo o que gira (Gira que gira)

E. Willems

Musical notation for the song "Tudo o que gira" in G major and 3/8 time. The melody is written on a single staff with lyrics underneath. The first line of music ends with a fermata over the word "ar." The second line of music starts with a measure rest (marked with a '9') and ends with a double bar line.

Tu - do o que gi - ra não gi - ra de - pres - sa nem tu - do o que gi - ra só gi - ra no ar.  
Gi - ra que gi - ra, lá tor - na a gi - rar, o - ra gi - ra de - pres - sa o - ra mais de - va - gar.



## Uma vez era um menino...

Pop. francesa



U - ma vez e - ra um me - ni - no, um me - ni - no mui - to mau. Foi à ca - ça, foi à



ca - ça e ca - çou um pi - ca - pau. Pi - ca, pi - ca, pi - ca pi - ca, pi - ca, pi - ca pi - ca - pau.

## NÍVEL VII

### Zabelinha tecedeira

(Ilha da Madeira)



Za - be - li - nha te - ce - dei - ra, te - ce num te - ar que - bra - do.



Vem o ven - to da ri - bei - ra, em - ba - ra - ça - lhe o fi - a - do.

Zabelinha tecedeira,  
Tece num tear quebrado.  
Vem o vento da ribeira,  
Embaraça-lhe o fiado.

Zabelinha tecedeira,  
Tece, tece num tear.  
Olha não te leve o vento,  
A teia por acabar.

## A caminho de Viseu

### Canção de roda



In-do eu, in-do eu, a ca-mi-nho de Vi - seu. En-con-trei o meu a - mor, ai Je-sus que lá vou eu.



O - ra zus, truz, truz; o - ra zás traz, traz. O - ra che - ga, che - ga, che - ga, o - ra ar - re - da lá p'ra trás.

Indo eu, indo eu,  
A caminho de Viseu.  
Encontrei o meu amor,  
Ai Jesus que lá vou eu.

Ora zus, truz, truz;  
Ora zás traz, traz.  
Ora chega, chega, chega,  
Ora arreda lá p'ra trás.

## Lagarto Pintado



La - gar - to pin - ta - do, quem te pin - tou? Foi u - ma ve - lha que por a - qui pa - ssou.  
No tem - po da eira le - van - ta a po - ei - ra Pu - xa la - gar - to por es - ta o - re - lha.

## Ó Rosa arredonda a saia

Ó Ro - sa ar - re - don - da a sai - a, Ó Ro - sa ar - re - don - da bem! Ó Ro - sa ar - re - don - da a  
sai - a, o - lha a ro - da que e - la tem! O - lha a - ro - da qu'e - la tem - o -  
lha a ro - da qu'e - la ti - nha Ó Ro - sa ar - re - don - da bem a tu - a sai - a re - don - di - nha.

## Marinheiro Cânone

Ovar

1 2 Ovar  
Vai, ma - ri - nhei - ro, vai, - vai à pes - ca da sar - di - nha.  
3  
Lou - va - do se - ja De - us, que gui - a a tu - a bar - qui - nha.



## NÍVEL VIII

### Casinha de pobre

T. Borba



Ca - si - nha de po - bre, la - rei - ra d'al - tar.\_\_\_\_ Bor - ra - lho quen -



ti - nho e tu - do a re - zar! As bra - sas - do lu - me são



oi - ro a sal - tar.\_\_\_\_ A ro - ca e o fu - so tra - ba - lham a par.

Casinha de pobre,  
Lareira d'altar.  
Borrinho quentinho  
E tudo a rezar!

As brasas do lume  
São oi-ro a saltar.  
A roca e o fuso  
Trabalham a par.

### Natal



Dlim - dlão, dlim - dlão, lá to - ca o si - no. Dlim - dlão, dlim - dlão, lá



to - ca o car - ri - lhão! Dlim - dlão, dlim - dlão, dlim - dlão, dlim - dlão. E to - ca sem - pre as - sim!

## No alto da montanha

Joseph Bovet

Musical score for 'No alto da montanha' in 3/4 time, B-flat major. The score consists of three staves of music with lyrics underneath. The melody is simple and folk-like, with a mix of quarter and eighth notes. The lyrics are in Portuguese.

No al - to da mon - ta - nha, per - ti - nho lá do céu, ha - via um cas - te -  
li - nho a - on - de um rei vi - veu! De lá se vi - a o céu, se vi - a a  
ter - ra ao lon - ge o mar! No al - to da mon - ta - nha quem de - ra lá mo - rar.

## Viro eu, viras tu

Musical score for 'Viro eu, viras tu' in 2/4 time, B-flat major. The score consists of three staves of music with lyrics underneath. The melody is simple and folk-like, with a mix of quarter and eighth notes. The lyrics are in Portuguese.

Quan - do o pei - xe cai na re - de, vai ne - la a mor - te en - con - tar. O - ra a - go - ra vi - ras  
tu, o - ra a - go - ra vi - ro eu. O ra a - go - ra vi - ras tu, vi - ras tu mais eu! O - ra a - go - ra vi - ras  
tu, o - ra a - go - ra vi - ro eu. O ra a - go - ra vi - ras tu, vi - ras tu mais eu!

## Dom solidom

Estremadura



Ai a me - ni - na, dom so - li - dom, co - mo vai con - ten - te. Ai, a me -



ni - na, dom so - li - dom, co - mo vai con - ten - te. Po - nha a mão na tran - ça dom so - li - dom, não lhe cai - a o



pen - te. Po - nha a mão na tran - ça dom so - li - dom, não lhe cai - a o pen - te.

Ai a menina, dom solidom,  
Como vai contente.  
Ponha a mão na trança dom solidom,  
Não lhe caia o pente!

Ai a menina, dom solidom,  
Como vai airosa  
Ponha a mão na trança dom solidom,  
Não lhe caia a rosa!

Ai a menina, dom solidom,  
Com o seu raminho  
Ponha a mão na trança dom solidom,  
Segure o lacinho!

Ai a menina, dom solidom,  
Parece uma rosa  
Ponha a mão na trança dom solidom,  
Fica mais airosa!

*OUTRAS SUGESTÕES PARA NÍVEIS MAIS ADIANTADOS, DISPONÍVEIS NO PORTAL DE RECURSOS ON-LINE CRESCER A CANTAR<sup>1</sup>*

<sup>1</sup> Ver Apêndice 1 do livro *CRESCER A CANTAR - Aplicações Metodológicas e Programáticas para a Prática do Canto Coletivo em Contexto Escolar e Coros em Geral*.